



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

---

Brussel, ..... ..

[...]

[...]

Mevrouw de Burgemeester,

Ter zitting van 24 april 2008 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan vier klachten tegen de indienstneming, door de gemeente Ganshoren, van personen die niet zijn geslaagd voor het taalexamen of de taalexamens waarin wordt voorzien door artikel 21 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT). De klagster vraagt om toepassing van artikel 61, §8, van de SWT.

De klachten gaan over:

- de indienstneming, op 1 mei 2007, van mevrouw Nguon Sorany als administratief personeelslid bij de dienst Gezinshelpsters (niveau C) en bij contract van onbepaalde termijn (Dossier 39.154);
- de indienstneming, op 31 mei 2007, van de heer Frédéric Mendes Chuva als technisch secretaris / landmeter-expert immobiliën (niveau B) bij contract van onbepaalde termijn (dossier 39.172);
- de handhaving van de indienstneming van de heer Frédéric Mendes Chuva bij gemeenteraadsbeslissing van 26 september 2007 (na schorsing door de vice-gouverneur van het arrondissement Brussel-Hoofdstad);
- de indienstneming, vanaf 12 december 2007, van mevrouw Violette Penasse als secretaris technisch tekenaar (niveau B) bij contract van onbepaalde duur (dossier 40.040).

Uit het onderzoek van het dossier en uit de verkregen inlichtingen blijkt dat:

- mevrouw Nguon Sorany geslaagd is voor het computergestuurde examen over de elementaire kennis van de tweede taal, voorgeschreven bij artikel 21, § 2, maar nog niet geslaagd is voor het mondelinge examen over de elementaire kennis van de tweede taal, voorgeschreven door artikel 21, § 5; zij is ingeschreven voor de volgende examensessie;
- de heer Mendes Chuva niet geslaagd is voor beide examens (het computergestuurde en het mondelinge) over de elementaire kennis van de tweede taal als voorgeschreven door artikel 21, §§ 2 en 5; hij is ingeschreven voor de volgende examensessie.
- Mevrouw Violette Penasse niet geslaagd is voor beide examens (het computergestuurde en het mondelinge) over de elementaire kennis van de tweede taal als voorgeschreven door artikel 21, §§ 2 en 5; zij is ingeschreven voor de volgende examensessie.

\*

\* \*

Aangezien in de schoot van de VCT, verenigde afdelingen, geen meerderheid werd bereikt over de te trekken conclusies, brachten beide afdelingen hun respectieve meningen uit overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1969.

### **Mening van de Franse afdeling**

Over de vier klachten tegen de indienstneming, door de gemeente Ganshoren, van personen die niet zijn geslaagd voor het taalexamen of de taalexamens waarin wordt voorzien door artikel 21 van de SWT, formuleert de Franse afdeling de volgende mening.

De Franse afdeling is van oordeel dat de toepassing van artikel 21, §§ 2 en 5, van de SWT op het contractuele personeel niet moet leiden tot de desorganisatie van de Brusselse plaatselijke diensten, die noodzakelijkerwijs de continuïteit van de openbare diensten moeten verzekeren (advies 22.004 van de verenigde afdelingen van 30 mei 1991).

De burgers die een beroep doen op de Brusselse plaatselijke diensten zouden immers geconfronteerd worden met diensten waarvan de werking en de organisatie verstoord zouden worden omwille van het gebrek aan personeel, terwijl de burgers die een beroep doen op de plaatselijke diensten in de andere taalgebieden van het land niet met zulke moeilijkheden geconfronteerd zouden worden. Dit zou een ongelijke toegang tot de openbare diensten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inhouden, wat duidelijk strijdig is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet (Vertaling AD, Doc. Kamer CRIV 50 COM 955, p. 9).

De Franse afdeling preciseert tevens dat de Raad van State in een arrest nr. 22.384 van 25 juni 1982 verklaard heeft dat artikel 21, §5, enkel van toepassing was op het statutaire personeel, waarbij herinnerd werd aan het feit dat het personeel in algemene regel onder een dergelijke regeling valt.

In een advies 26.134 van de verenigde afdelingen van 10 november 1994 sprak de VCT zich zelf uit ten voordele van een restrictieve interpretatie van de SWT.

De Franse afdeling is bijgevolg van oordeel dat het niet juridisch is vastgelegd dat artikel 21 van de SWT van toepassing is op het contractuele personeel (cf. advies nr. 36.194 van 9 juni 2005).

De Franse afdeling is dus van mening dat de vier klachten tegen het contractuele personeel van Ganshoren ontvankelijk maar ongegrond zijn.

### **Mening van de Nederlandse afdeling**

De Nederlandse afdeling brengt de volgende mening uit.

Aangezien mevrouw Nguon Sorany niet geslaagd is voor het mondelinge examen over de elementaire kennis van de tweede taal, voorgeschreven bij artikel 21, § 5, van de SWT, is haar indienstneming strijdig met de wet.

Aangezien de heer Frédéric Mendes Chuva, vóór zijn benoeming, niet geslaagd is voor het computergestuurde, noch voor het mondelinge examen over de elementaire kennis van de tweede taal, voorgeschreven door artikel 21, §§ 2 et 5, van de SWT, is zijn indienstneming strijdig met de wet.

Aangezien mevrouw Violette Penasse, vóór haar benoeming, niet geslaagd is voor het computergestuurde, noch voor het mondelinge examen over de elementaire kennis van de tweede taal, voorgeschreven door artikel 21, §§ 2 en 5, van de SWT, is haar indienstneming strijdig met de wet.

Wat het feit betreft dat deze personen in dienst werden genomen bij contract voor onbepaalde duur, herinnert de Nederlandse afdeling eraan dat, conform de rechtspraak van de VCT, net als die van de Raad van State, de uitgeoefende functie in aanmerking moet worden genomen, veeleer dan het statuut.

In zijn arrest 24.982 van 18 januari 1985 overweegt de Raad van State "dat de wet de verplichting om de tweede taal te kennen aan het door het personeelslid uitgeoefende ambt en niet aan zijn statuut verbindt; dat de kennis van de tweede taal bij artikel 21, § 2 en 5, van de bovengenoemde gecoördineerde wetten wordt voorgeschreven, onder welke regeling zij ook vallen".

Dit is meteen het standpunt dat reeds vroeger door de VCT zelf werd ingenomen t.a.v. de gesubsidieerde contractuele personeelsleden (advies 19.155 van 15 oktober 1987), de tewerkgestelde bestaansminimumtrekkers (advies 29.233 van 19 februari 1998) en de stadswachten (adviezen 30.280 van 27 januari 2000, 31.090 van 29 april 1999 en 32.477 van 3 mei 2001).

De Nederlandse afdeling is derhalve van oordeel dat de vier klachten ontvankelijk zijn en gegrond. Zij verzoekt u ervoor te zorgen dat de betrokkenen zo spoedig mogelijk bij Selor de examens afleggen die hun door de SWT zijn opgelegd.

Zij herinnert eraan dat, overeenkomstig artikel 58, alle administratieve handelingen en verordeningen die naar vorm of naar inhoud strijdig zijn met de bepalingen van de SWT, nietig zijn. Deze nietigheid wordt vastgesteld door de overheid van wie de handelingen en verordeningen uitgaan, hetzij naar gelang van het geval en de rangorde van hun respectieve bevoegdheden, door de toezichthoudende overheid, de hoven en rechtbanken of de Raad van State.

\*  
\* \*

Wat de vraag van de klager nopens het toepassen van artikel 61, §8, van de SWT, betreft, laat de VCT bij eenparigheid van stemmen opmerken dat de bepalingen van die paragraaf niet doelen op benoemingen.

Een afschrift van deze brief wordt gestuurd aan de klager, net als aan de minister van Binnenlandse Zaken.

Hoogachtend,

**De Voorzitter,**

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS